

TARIFS / FARES

PASSAGERS / PASSENGERS

Aller-retour dans la même journée (comme piéton seulement)
Round trip for the same day (as a pedestrian only)

Passage simple / One way

Enfants de moins de 5 ans Children under 5 years old	GRATUIT	GRATUIT
Enfants de 5 ans à 11 ans Children 5 to 11 years old	16,50 \$	25,75 \$
Adultes de 12 ans à 64 ans Adults 12 to 64 years old	25,75 \$	32,00 \$
Adultes de 65 ans et plus Adults 65 years old and over	24,00 \$	31,00 \$
GROUPE / GROUPS		
15 à 30 personnes 15 to 30 persons	23,50 \$	26,00 \$
31 personnes et plus 31 persons and over	21,25 \$	25,00 \$

FORFAIT BICYCLETTE / BICYCLE PACKAGE

Aller-retour dans la même journée / Round trip in the same day

Aller-retour, piéton et bicyclette, enfants de 5 ans à 11 ans Round trip, pedestrian and bicycle, children 5 to 11 years old	33,50 \$
Aller-retour, piéton et bicyclette, adultes de 12 ans à 64 ans Round trip, pedestrian and bicycle, adults 12 to 64 years old	40,00 \$
Aller-retour, piéton et bicyclette, adultes de 65 ans et plus Round trip, pedestrian and bicycle, adults 65 years old and over	38,75 \$

VÉHICULES / VEHICLES

CONDUCTEUR ET PASSAGERS NON COMPRIS / EXCLUDING DRIVER AND PASSENGERS

Automobiles, pickups, VR et camions-remorques (max. 6,4 m de long)

Cars, pickup, RV and tractor-trailers (not exceeding 6,4 m long)	
1,0 à 6,4 mètres de longueur / 1,0 to 6,4 meters long	56,75 \$
6,5 à 6,9 mètres de longueur / 6,5 to 6,9 meters long	76,00 \$
7,0 à 7,5 mètres de longueur / 7,0 to 7,5 meters long	101,25 \$
7,6 à 8,0 mètres de longueur / 7,6 to 8,0 meters long	161,00 \$
8,1 à 9,0 mètres de longueur / 8,1 to 9,0 meters long	185,25 \$
9,1 à 15,4 mètres (le mètre) / 9,1 to 15,4 meters (each meter)	24,00 \$
15,5 à 24,0 mètres (le mètre) / 15,5 to 24,0 meters (each meter)	21,25 \$

Remorques, roulottes, tentes-roulottes et fifth-wheel

Trailers, caravans, pop-up trailers and fifthwheel	
1 à 3,4 mètres de longueur / 1 to 3,4 meters long	38,75 \$
3,5 à 6,4 mètres de longueur / 3,5 to 6,4 meters long	58,50 \$
6,5 à 7,4 mètres de longueur / 6,5 to 7,4 meters long	97,75 \$
7,5 à 8,4 mètres de longueur / 7,5 to 8,4 meters long	134,00 \$
8,5 à 9,4 mètres de longueur / 8,5 to 9,4 meters long	149,00 \$
9,5 à 24,0 mètres (le mètre) / 9,5 to 24 meters (each meter)	18,00 \$
Autocars (chauffeurs inclus) / Motor coaches (including driver)	220,00 \$
Autocars (moins de 10 passagers) / Motor coaches (less than 10 peoples)	240,00 \$
Motocyclettes / Motorcycles	37,75 \$
Motocyclettes avec remorques / Motorcycles with trailers	55,50 \$
Spider / Spider	56,75 \$
Spider avec remorques / Spider with trailers	68,00 \$
Quad / Quad	37,75 \$
Quad côte à côte / Quad side by side	56,75 \$
Bicyclettes / Bicycles	10,25 \$
Cyclomoteurs et kayaks / Scooter and kayak	22,50 \$
Tracteurs / Tractor	56,75 \$
Colis simple / Single parcel	15,75 \$
Palette / Pallet	47,25 \$
Largeur excédentaire de 2,6 m (longueur hors tout)	4,25 \$
Largeur excédentaire de 2,8 m (longueur hors tout)	5,50 \$
Autres véhicules / Other vehicles	sur demande / on request

Tarifs exempts de toutes taxes / Fares without taxes

TRAVERSE

TROIS-PISTOLES • LES ESCOUMINS

FERRY

HORAIRE 2023 SCHEDULE



Deux rives 1 Héritage



COMPAGNIE
DE NAVIGATION
DES BASQUES

Sans frais / Toll free : 1 877 851-4677

Téléphone : 418 851-4676



RÉSERVEZ EN LIGNE
www.traversiercnb.ca



**PÊCHERIE
MANICOUAGAN
FISHERIES**

RESTAURANT-POISSONNERIE

152, rue St-Marcellin Ouest
Les Escoumins (Québec) G0T 1K0
Tél. : 418 233-3122



1-888-225-3463

- Piscine chauffée
- Dépanneur (bière/vin)
- Cuisine commune
- Croisière aux baleines
- VTT 3 saisons
- RABAIS Restaurant Le Bouleau

Info@complexePelchat.com / www.complexePelchat.com
445 route 138, Les Escoumins (Qc) G0T 1K0



LES ESCOUMINS / CÔTE-NORD

Restaurant le Bouleau

- Menu du jour
- Poisson et fruits de mer
- Pizza

454, route 138
Les Escoumins
(3 km à l'ouest des Escoumins)
Tél. : 418 233-3330
restaurantlebouleau.com



**BOUCHERIE
CENTRE-VILLE INC.**

**SERVICE PERSONNALISÉ
CHARCUTERIE MAISON**
JAMBON, BOUDIN, PEPPERONI
DE TOUT POUR LE BBQ
BROCHETTE, TOURNEDOS,
VIANDE MARINÉE, SAUCISSE MAISON
AGNEAU LOCAL

418 851-3724
laboucheriecentreville@gmail.com
405 Jean-Rioux Trois-Pistoles G0L 4K0
Renée LeBlanc-Paulin Copropriétaire

Les Escoumins

Les Escoumins
Village-relais

La vie marine émerveille les sens
2, rue Sirois, Les Escoumins QC G0T 1K0 | administration.muni@escoumins.ca
Information | 418 233-2663 (en saison) | 418 233-2766 (hors saison)
www.escoumins.ca

POISSONNERIE

Verseau II

PÊCHERIE H. DIONNE INC.

CRABE • HOMARD • POISSON FRAIS • PRODUITS FUMÉS, MARINÉS ET MAISON
154, route 132, Ouest, Trois-Pistoles (Qc) Tél. : 418 851-1516



**cantine
D'AMOURS**



66 rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles
Tél. : 418 851-3337



**Une destination vacances
exceptionnelle!**

www.campingtrois-pistoles.com

Tél. : 418 851-4515



**FROMAGERIE
DES BASQUES**

OUVERT 7 JOURS
DE 6 H À 22 H
Trois-Pistoles
418 851-2189
fromageriedesbasques.ca



LES PRODUCTEURS
LAITIERS
DU CANADA
LAIT DE QUALITÉ



Ville de Trois-Pistoles



5, rue Notre-Dame Est • 418 851-1995 • www.ville-trois-pistoles.ca



**PLEIN AIR
SPECTACULAIRE
aux condos Natakam**



1 888 868-6666
VACANCESESSIPIT.COM

MAI / MAY

Départs / Departures

Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
V F 19	05:00 13:15	11:15 15:15
S S 20	06:00	12:00
D S 21	06:30 14:45	12:45 16:45
L M 22	07:00	13:30
M T 23	07:30	14:30
M W 24	08:30	15:30
J T 25	05:30	07:30
V F 26	05:00 09:00	07:00 17:30
S S 27	07:00	09:00
D S 28	07:00 11:00	09:00 18:45
L M 29	08:30	10:30
M T 30	09:30	11:30
M W 31	10:00	12:00

Heure avancée de l'Est / Eastern Daylight Saving Time

RÉSERVATIONS

Deux options s'offrent à vous pour réserver votre place sur le traversier : en ligne au www.traversiercnb.ca ou encore par téléphone au 1 877 851-4677. Votre réservation doit être garantie par une carte de crédit. Vous pouvez annuler votre réservation, sur notre site Internet ou encore par téléphone, sans frais, jusqu'à 24 heures avant le départ. Dans le cas contraire, des frais de 50 \$ par espace réservé vous seront facturés. VOUS DEVEZ FAIRE LE PAIEMENT DE VOTRE TRAVERSÉE, SUR LE TRAVERSIER.

REQUIS LORS DE LA RÉSERVATION

Nom et prénom, type de véhicule, nombre de personnes et informations relatives au paiement par carte de crédit. VOUS DEVEZ PAYER POUR LE CONDUCTEUR, LES PASSAGERS AINSI QUE LE VÉHICULE.

RESERVATIONS

You can reserve your place on the ferry in two ways: online at www.traversiercnb.ca or by phone at 1 877 851 4677. A credit card must be used for validating your reservation but no fee will be charged at this time. You may cancel your reservation up to 24 hours prior to departure on our internet site or by phone at no charge. You will be charged 50\$ for each space reserved for cancellations within 24 hours of departure. YOU MUST PAY YOUR CROSSING ON THE FERRY.

REQUIRED WHEN MAKING YOUR RESERVATION

Name and first name, type of vehicle, number of passengers and information relative to credit card. YOU MUST PAY FOR THE DRIVER, ALL PASSENGERS AND THE VEHICLE.



Comptoir-lunch et souvenirs / Snack bar and souvenir

HORAIRE 2023 SCHEDULE*

*Les horaires peuvent changer sans préavis / Schedule may change without prior notice.

JUIN / JUNE

Départs / Departures

Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
J T 1	11:00	13:00
V F 2	04:15 12:15	10:15 14:15
S S 3	12:30	14:30
D S 4	05:30 14:00	12:00 16:00
L M 5	06:00	13:00
M T 6	06:45	13:30
M W 7	07:30	14:30
J T 8	05:00	07:00
V F 9	05:30 09:30	07:30 16:00
S S 10	06:30	08:30
D S 11	07:00 11:00	09:00 18:00
L M 12	08:00	10:00
M T 13	09:00	11:00
M W 14	10:00	12:00
J T 15	11:00	13:00
V F 16	04:30 12:30	10:30 14:30
S S 17	05:00 13:15	11:15 15:15
D S 18	06:00 14:00	12:00 16:00
L M 19	06:00 14:45	12:45 16:45
M T 20	06:45 15:15	13:15 17:15
M W 21	07:30 15:45	13:45 17:45
J T 22	08:00 16:30	14:30 18:30
V F 23	04:30 08:30 17:30	06:30 15:30
S S 24	09:00	07:00 16:00
D S 25	06:00 10:00 18:45	08:00 16:45
L M 26	06:30 10:30 19:15	04:30 08:30 17:15
M T 27	07:45 11:45	05:45 09:45 18:00
M W 28	08:30 12:30	10:30 18:45
J T 29	09:30 13:30	11:30 19:30
V F 30	10:45 14:45	12:45 20:15

Heure avancée de l'Est / Eastern Daylight Saving Time

JUILLET / JULY

Départs / Departures

Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
S S 1	11:30 15:30	13:30
D S 2	12:45	10:45 14:45
L M 3	05:00 13:30	11:30 15:30
M T 4	06:00 14:00 18:00	12:00 16:00
M W 5	06:45 15:00 19:00	04:45 13:00 17:00
J T 6	07:30 16:00	05:30 14:00 18:00
V F 7	04:30 08:30 17:00	06:30 15:00
S S 8	09:00 17:30	07:00 15:30 19:30
D S 9	06:00 10:00 18:00	08:00 16:00
L M 10	06:45 10:45 19:00	04:45 08:45 17:00
M T 11	07:30 11:30 20:00	05:30 09:30 18:00
M W 12	09:00 13:00	07:00 11:00 19:00
J T 13	10:00 14:00	12:00
V F 14	11:30	09:30 13:30
S S 15	04:15 12:30	10:30 14:30
D S 16	05:00 13:15	11:15 15:15
L M 17	05:45 14:00	12:00 16:00
M T 18	06:30 14:30	12:30 16:30
M W 19	06:30 15:00	13:00 17:00
J T 20	07:15 15:00 19:00	13:00 17:00
V F 21	07:45 16:00	05:45 14:00 18:00
S S 22	08:15 16:15 20:15	14:15 18:15
D S 23	08:45 17:00	06:45 15:00 19:00
L M 24	05:15 09:15 17:30	07:15 15:30
M T 25	06:30 17:30	04:30 08:30 19:30
M W 26	06:30 10:30 19:00	08:30 17:00
J T 27	10:00 19:45	08:00 17:45
V F 28	11:00 20:45	09:00 18:45
S S 29	12:30	10:30 19:45
D S 30	11:15 15:15	13:15
L M 31	12:45	10:45 14:45

Heure avancée de l'Est / Eastern Daylight Saving Time

HORAIRE 2023 SCHEDULE

AOÛT / AUGUST

Départs / Departures

Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
M T 1	05:00 13:15	11:15 15:15
M W 2	05:45 14:00 18:00	12:00 16:00
J T 3	06:45 14:45 18:45	04:45 12:45 16:45
V F 4	07:30 15:15 19:15	05:30 13:15 17:15
S S 5	08:00 16:00 20:00	06:00 14:00 18:00
D S 6	08:45 16:30 20:30	06:45 14:30 18:30
L M 7	09:30 17:15	07:30 15:15 19:15
M T 8	06:00 10:00 18:00	08:00 16:00
M W 9	07:15 11:15 19:00	05:15 09:15 17:00
J T 10	09:00 20:15	07:00 18:15
V F 11	11:45	09:45 19:30
S S 12	11:00	13:00
D S 13	11:45 15:45	13:45
L M 14	13:00	11:00 15:00
M T 15	05:00 13:30	11:30 15:30
M W 16	05:45 14:00	12:00 16:00
J T 17	06:15 14:30	12:30 16:30
V F 18	06:30 15:00	13:00 17:00
S S 19	07:15 15:00 19:00	13:00 17:00
D S 20	07:30 15:30 19:30	05:30 13:30 17:30
L M 21	08:00 16:00	06:00 14:00 18:00
M T 22	04:30 08:30 16:30	06:30 14:30
M W 23	09:00 17:00	07:00 15:00 19:00
J T 24	06:00 10:00 18:00	08:00 16:00
V F 25	09:00 19:00	07:00 17:00
S S 26	10:30 23:30*	08:30 18:15
D S 27	12:00	10:00 19:30
L M 28	11:00 15:00	13:00
M T 29	12:15 16:15	10:15 14:15
M W 30	13:00 17:00	11:00 15:00
J T 31	13:30 17:30	11:30 15:30

Heure avancée de l'Est / Eastern Daylight Saving Time

* Voyage spécial, contactez nous pour plus d'information /
Special crossing, contact us for more info.

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

Départs / Departures

Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
V F 1	06:30 14:00 18:00	04:30 12:00 16:00
S S 2	07:00 14:45 18:45	05:00 12:45 16:45
D S 3	07:30 15:00 19:00	05:30 13:00 17:00
L M 4	08:15 16:00	06:15 14:00 18:00
M T 5	05:00 09:00	07:00 14:30
M W 6	05:30 09:30	07:30 15:30
J T 7	06:30 10:30 18:30	08:30 16:30
V F 8	09:45 19:45	07:45 17:45
S S 9	11:15	09:15 23:30*
D S 10	10:30 14:30	12:30
L M 11	12:00	10:00 14:00
M T 12	12:00 16:00	14:00
M W 13	13:00	11:00 15:00
J T 14	05:30 13:30	11:30 15:30
V F 15	05:45 13:45	11:45 15:45
S S 16	06:15 14:00	12:00 16:00
D S 17	06:30 14:30	12:30 16:30
L M 18	07:00 15:00	13:00 17:00
M T 19	07:30 15:00	13:00 17:00
M W 20	08:00 16:00	14:00 18:00
J T 21	04:45 08:45	06:45 14:30
V F 22	06:00 17:00	08:00
S S 23	08:45 18:30	06:45 16:30
D S 24	10:15	08:15 18:00
L M 25	10:00	12:00
M T 26	10:45 14:45	12:45 20:30
M W 27	11:15 15:15	13:15
J T 28	12:15 16:15	10:15 14:15
V F 29	13:00 17:00	11:00 15:00
S S 30	13:30	11:30 15:30

Heure avancée de l'Est / Eastern Daylight Saving Time

* Voyage spécial, contactez nous pour plus d'information /
Special crossing, contact us for more info.

* Les horaires peuvent changer sans préavis / Schedule may change without prior notice.

OCTOBRE / OCTOBER

Départs / Departures

Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
D S 1	06:30 14:00	12:00 16:00
L M 2	07:15 14:30	12:30 16:30
M T 3	07:45 15:00	13:00 17:00
M W 4	04:30 08:30	06:30 14:00
J T 5	05:00 09:00	07:00 15:00
V F 6	06:15 17:30	08:15 19:30
S S 7	08:00 19:30	17:30
D S 8	10:45	08:45 19:00
L M 9	10:15	12:15
M T 10	11:00	13:00

Heure avancée de l'Est / Eastern Daylight Saving Time

REMARQUE / REMARKS

- Vérifiez les départs avec le bureau ou en ligne / Check departure with office or online.
- Prenez vos réservations à l'avance / Reserve ahead of time.
- Arrivez au quai 60 minutes avant le départ sinon votre réservation pourrait être annulée / Please arrive 60 minutes prior to departure time otherwise your reservation could be cancelled.
- En haute saison, si la météo le permet, les passagers embarqueront à pied sur le navire, seul le conducteur sera dans le véhicule pendant le chargement / During peak season, if the weather permits, the passengers will board the ferry on foot, only the driver must stay in the vehicle during loading.
- Certains départs peuvent être annulés sans préavis / Departures can be cancelled at anytime without notice.
- Hauteur maximum admissible : 4,2 mètres / Maximum height allowed: 13 feet 6 inches.
- Largeur maximum admissible : 3,6 mètres / Maximum width allowed: 11 feet 10 inches.
- Les animaux doivent rester dans les véhicules ou alors demeurer en cage sur le pont des véhicules / Pets must remain in cars or remain in cage on the main car deck.
- CAPACITÉ : 42 véhicules et 195 passagers / CAPACITY: 42 vehicles and 195 passengers.
- DURÉE DE LA TRAVERSÉE : 90 minutes / TRAVEL TIME: 90 minutes.
- Dû aux fluctuations des prix du pétrole, les tarifs peuvent changer sans préavis / Due to petrol fluctuations, fares may change without prior notice.

Two shores 1 Heritage

HORAIRE DU BUREAU / OFFICE HOURS

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h
Monday to Friday from 8 A.M. to 5 P.M.

DU 24 JUIN À LA FÊTE DU TRAVAIL :
Lundi au vendredi de 8 h à 17 h
les samedi et dimanche de 8 h à 13 h

FROM JUNE 24 TO LABOR DAY:
Monday to Friday from 8 A.M. to 5 P.M.
Saturday and Sunday from 8 A.M. to 1 P.M.



COMPAGNIE
DE NAVIGATION
DES BASQUES



RESERVE ONLINE
www.traversiercnb.ca